



## LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, 01104 Vilnius,  
mob. tel. 8 600 38 904, el. p. [rastine@tm.lt](mailto:rastine@tm.lt), <https://tm.lrv.lt>.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2023-03-

Nr.

### **DĖL TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS IR KAZACHSTANO RESPUBLIKOS SUTARTIES DĖL TEISINĖS PAGALBOS IR TEISINIŲ SANTYKIŲ CIVILINĖSE, ŠEIMOS IR BAUDŽIAMOSIOSE BYLOSE PAKEITIMO PROTOKOLO RATIFIKAVIMO**

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija parengė ir teikia teisės aktų, būtinų Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose, pasirašytos 1994 m. rugpjūčio 9 d., pakeitimo protokolui ratifikuoti, projektus:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose, pasirašytos 1994 m. rugpjūčio 9 d., pakeitimo protokolą“ projektą;

2. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose, pasirašytos 1994 m. rugpjūčio 9 d., pakeitimo protokolą“ projektą;

3. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose, pasirašytos 1994 m. rugpjūčio 9 d., pakeitimo protokolo ratifikavimo“ projektą.

Teikiamų teisės aktų projektų tikslas – ratifikuoti Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose, pasirašytos 1994 m. rugpjūčio 9 d., pakeitimo protokolą (toliau – Pakeitimo protokolas), pasirašytą 2022 m. rugpjūčio 31 d. Vilniuje.

Pakeitimo protokolas yra priskirtinas ratifikuotinų tarptautinių sutarčių kategorijai, remiantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 138 straipsnio 1 dalies 2 punktu.

Pakeitimo protokolu yra keičiamas Lietuvos Respublikos ir Kazachstano Respublikos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose 4 straipsnis, reglamentuojantis tarpusavio sužinojimo tvarką. Pakeitimo protokolą inicijavo Kazachstano Respublikos pusė, siekdama išplėsti savo centrinių institucijų ratą ir nustatyti šių institucijų kompetencijų ribas.

Pakeitimo protokolo projektas be pastabų buvo suderintas su Lietuvos Respublikos generaline prokuratūra, Teisėjų taryba ir Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija 2017 m. lapkričio 11 d. Teisingumo ministerijos raštu Nr. (1.13)7R-8554 ir 2018 m. sausio 3 d. raštu Nr. (1.13)7R-45.

Teisės aktų projektai be pastabų suderinti su Lietuvos Respublikos generaline prokuratūra, Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija, Lietuvos Respublikos finansų ministerija ir Nacionaline teismų administracija.

Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Administravimo departamentas 2020 m. kovo 26 d. patvirtino Pakeitimo protokolo projekto vertimo iš rusų kalbos į lietuvių kalbą autentiškumą.

Teisės aktų projektams įgyvendinti papildomų biudžeto lėšų nereikės, taip pat nereikės priimti naujų ar keisti galiojančių teisės aktų.

Priėmus teisės aktus neigiamų pasekmių nenumatoma.

Teisės aktų projektai paskelbti Lietuvos Respublikos Seimo teisės aktų informacinės sistemos (TAIS) Projektų registravimo posistemyje.

Teisės aktų projektai parengti laikantis Valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų ir atitinka bendrinės lietuvių kalbos normas.

Teisės aktų projektais nesiūloma perkelti ar įgyvendinti Europos Sąjungos teisės aktų.

Teisės aktų projektai nėra notifikuotini Europos Komisijai pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimo Nr. 617 „Dėl Keitimosi informacija apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių patvirtinimo“ reikalavimus.

Teisės aktų projektus parengė Teisingumo ministerijos Tarptautinio bendradarbiavimo ir žmogaus teisių politikos grupė (vadovė – Aistė Mikočiūnienė, mob. tel. 8 611 27135, el. paštas [aiste.mikociuniene@tm.lt](mailto:aiste.mikociuniene@tm.lt), tiesioginė rengėja – patarėja Giedrė Sventickaitė, mob. tel. 8 671 86 487, el. paštas [giedre.sventickaite@tm.lt](mailto:giedre.sventickaite@tm.lt)).

**PRIDEDAMA:**

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo projektas, 1 lapas.
2. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto projektas, 1 lapas.
3. Lietuvos Respublikos įstatymo projektas, 1 lapas.
4. Lietuvos Respublikos įstatymo aiškinamasis raštas, 2 lapai.
5. Pakeitimo protokolo tekstas lietuvių, kazachų ir rusų kalbomis, 6 lapai.
6. Suinteresuotų institucijų išvados, 8 lapai.

Teisingumo ministrė

Ewelina Dobrowolska